

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 30 nr. 22

16. november 2017

www.kujataamiu.gl • mail: kujataamiu@gmail.com



Foto: Gert Hansen

grønlands
rejsebureau



**Angalanissat tulleg
Nunatta Angalatitsiviani
inniminneruk.**

Nunatta Angalatitsivia
Qaqortumi angalatitsiviit.

**Bestil din rejse
hos Grønlands
Rejsebureau.**

Vi er dit lokale
rejsebureau i Qaqortoq.

Sanatorievej B-1362 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 70 11 07 • www.greenland-travel.gl
qaqortoq@greenland-travel.gl • Ammasarfiit/Åbningstider: Ataa./Man – Tall./Fre. 10.00 – 16.00



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09

Låseservice 58 53 71 - VVS 56 26 15

Blue Water 52 24 41

e-mail: qaqortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

**Biilit sugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.**

ULLUT TAMAASA
nal. 7.00-imiit 21.00-ip
tunganut ammasassaaq.

ÅBENT HVER DAG
fra kl. 7.00 til 21.00



Bruoseni

Kommune Kujalliup aningaasaqarnikkut unammillikkani anigussavai



Kommune Kujallermi Kommunalbestyrelsep 2018-mut mis-singersuusiani piffissami matumani inissitileruttorpaa. Naak massa missingersuut Kommunalbestyrelsep inaarutaa-sumik sulii aalajangersaaffiginngikkaluaraa taamaammallu piffissap imaalinerani suliaasaqarfiit ataasiakkaat pulaterfi-giuminaakkaluartut, kommunip aningaasatigut killiffia paasisaqarfigiumallugu nunatsinni tusagassiorfinnit sulianik takunnissinnaatitaanermik noqqaassutit arlaqartut inner-suussutigalugit matumuuna ukioq manna kommunip anin-gaasatigut ingerlatsinera pillugu paasisutissanik saqqum-miussissallunga aalajangerpunga.

2017-mi kommune annertuumik aningaasatigut unammilli-gassaqsarimavoq, pingaartumik isumaginninnerup iluani aningaasartuutit qaffariangaatsiarsimammata, tamanna pivoq sulisut amerleriaateqangaatsiartinneqarnerisa tamatu-malu malitsigisaanik isumaginnittoqarfiup iluani sullissine-rup eqaannerulerlunilu sukkatsisinnegarnerata kingunerisaa-nik.

Pingaartumik meeqqanut inuusuttunullu ulloq unnuarlu angerlarsimaffinnut aningaasartuutit qaffariangaatsiarsimap-put, aningaasaliissutitut sanilliullugu naatsorsuutigineqarl-

ni 13 mio. koruunit tungaanut qaangiisoqassasoq, tamanna-lu isumaqarpoq aningaasaliissutitut 65%-mik qaangiisoqas-sasoq.

 allu design

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq
mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside?
... en brochure?
... en plakat?
... en annonce?

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg
min hjemmeside www.allu.gl!

^{Nutaag}
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60
e-mail: kujataamiu@gmail.com

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

23. november 2017

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

30. november 2017

Ukiup qaammataani kingullerni ulloq unnuarlut anglerlarsimaffinnut inissiisariaqarnerit ikile-riaateqassasut naatsorsuutiginningsatigu, pis-sutsit qanoq innerat najoqqutarlugu qisuariar-pugut, taamaallitalu aningaasatigut ingerlat-sinerput unammilligassamut naleqqussarniarsi-mallutigu.

Aningaasaqassuserli isigalugu kommune ajor-nartorsiummut pineqartumut qaangiisinnallu-artutut inissisimavoq, tamannalu naammagisi-maarpara.

Aningaasaqarnermut ataatsimiittitaliaq august 2017-ip qiteqqunnerani ilisimatinneqarmat, isumaginnittoqarfik aningaasaliissutaasunik qaangiingaatsiartussanngortoq, ingerlaannaq qisuariarpugut iliuuseqarlutalu taamaallitalu kommunip ingerlatsivii tamaasa, innuttaasunik kiffartuussi-neq ajorseriaateqartingikkaluarlugu sutigut sipaarniarsin-naanersut misissuisitsilluta.

Taamatuttaaq kommunip tungaanit sulissutigineqarpoq meeqqanut inuusuttunullu aningaasaliissutit sapinngisamik pitsaanerpaamik atorluarlugit paaqqinninnissamut periarfis-sat inerisarneqarnera, tamannalu pivoq angajoqqaarsiaasat-ut atorluarneqarnissat siunertarlugu periarfissanik anner-tusinikkut aammalu kommunip nammineq isumagisaanik ulloq unnuarlut anglerlarsimaffimmik pilersitsinikkut.

Taamaattoarli sallerpaatillugulu pingaarnerpaatipparpur



Kiista P. Isaksen (S), Borgmesteri

meeqqat inuusuttullu ilaqtutaminniiginnarsinnaanissaat, taa-maattoarli allatut iliorsinnaajunnaarnermi, meeqqap illersor-neqarnissaa pillugu, anglerlarsimaffiup avataanut inissiisa-riaqartarnerput avaqqunneqarsinnaasannigilaq.

Taamaakkaluartoq isumalluarpunga, isumaqarluinnarpunga-lu 2018-mut missingersuummi inaarutaasumi politikikkikut anguniakkat siunissamut sammisut aningaasaliiffiginissaan-nut inissaqartitsilluarumaartugut.

Inussiarnersumik inuulluqqusillunga

Kiista P. Isaksen (S)
Borgmesteri

**STARK-IMI
JUULLERPALUTTUNIK
TUNINIAANEQ
AALLARTIPPOQ**

STARK SKYDER JULEN I GANG

**LØRDAG D. 18.
NOVEMBER 2017**

SKYDER STARK JULEHANDLEN I GANG
MED EN NISSEHUE TIL DE FØRSTE
50 BØRN IFØLGE MED EN VOKSEN

**Julehit
139,-**

HJERTESTAGE
Stage i metal med 16 LED lys.
Mål: 23,5 x 26,2 cm. Fås i rød eller sort.
(Best. nr. 1911964, 1911966)

Tilbuddene gælder fra fredag den 17. november til lørdag den 23. december 2017
Der tages forbehold for pris- og afgiftsændringer, trykfejl og udsolgte varer samt forsinkede leverancer.

Se flere tilbud i vores avis eller
besøg vores nye hjemmeside
på www.STARK.gl

Nioqqutinik inniminniisnaaler-putit nioqqutinut katalogitsinni nassiitsillugillu.

Nu kan du bestille varer fra vores nye varekatalog og få dem leveret.



STARK QAQORTOQ

Box 339 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 38 37 30





Innuttaasut 9000-ngajaat ukiortaamiit katersisalissapput

**Tamanut pinngitsaaliissummik utoqqalinersiassanik katersisalernissaq Namminersorlutik Oqartussat aam-
malu soraarnerussutisiaqalersussanut pitsanngoriaate-
qassaaq.**

Inuiaqatigiit atugarissaarnermut aningaasartuutaat siunis-
sami annertunerulissapput, taamaattumik inuit tamarmik
utoqqalinissaminut katersaqalernissaat eqqanaarneqarta-
riaqarput.

2016-imi ukiakut inatsisartut ataatsimiinneranni akueri-
neqarpoq inuit utoqqalinissaminut katersaqalernissaat,
inatsillu ukiumi nutaami atuutilissasoq. Malittarisassaq
inuttaasunut 18-leereersimasunut tamanut atuuppoq aam-
malu akilersuisassasoq utoqqalinersiaqalernissami tungaa-
nut.

Siunnersuuteqarnermut tunuliaqutaasoq unaavoq, utoqqaat
amerliartuinnarnissaat taamaattumillu pisortaqarfimmut
aningaasartuutit amerleriarnissaat, taamaattumik inuit kate-
rsaqartariaqartut. Namminersorlutik Oqartussat eqqoriarpa-
at inuit 9000-it miss. 18-it – 65-illu akornanni ukiullit ullu-
mikkut utoqqalinersiassanimmik katersaqanngitsut.

Katersoqquneqassapput 100.000 korunit.
Sulisartoqarpoq utoqqalineriassaminnik katersisimasunik
suliffik aqutugalugu, taamaattumik tamanut tamanna piu-
masaqaatinngorpoq aamma inunnut namminersorlutik
suliffiutiinnut sinneqartoortartunut.

Aningaasarsiaqaraanni 100.000 koruunit sinnerlugit, taava
ukiortaareerpat aningaasarsiami ilaanik utoqqalinersiassani-
mut ileqqaaruteqassaaq. Akiliisussaattitaanermi isertitaqara-
anni 100.000 koruunit taanna 0 procentiuvoq, kisiannili
150.000 koruutimik isertitaqaraanni 4 procentiussalluni.

Ukiut siulliit malittarisassaq atuunnerani, inuk 150.000 kr
imalt sinnerlugit akissarsialik 4 procentimik ileqqaassaaq
akissarsiaminit. Procenti qaffakkiartussaaq 2024-ip tunga-
nut ukiumut 1 procentimik, siunnerfiummat 2024-imi 10
procent anguneqarsimassasoq.

Tamanna akileraartanermut pisortaqarfiup nakkutigissavaa,
malittarisasssat malinneqarnersut aammalu innuttaasut
ileqqaarnersut siunniutaq malilligu.

Ima isumaqarpoq ukiumut 2 – 3 milliaartit akiliutigineqar-
tassasut.

Inuttaasoq akilioraanngippat ileqqaarnissaminut taava akile-
raartanermut pisortaqarfiup innuttaasoq akileeqqusissummik
piumaffigisinnavaa. Innuttaasoq katersuiffissaminik

suliaqarsimanngippat akileraartanermut pisortaqarfiup
tamanna isumagissavaa, kingornalu skatti aqutugalugu aki-
leeqqusissummik piumasarfigissallugu.

Namminersorlutik Oqartussat neriuitigaat utoqqalineriassa-
nik ileqqaarnikkut akilersuutissat 500 mill. koruunit angus-
sagat ukioq 2024 nallerpaga.

**Ungasinnerusoq isigalugu ima isumaqarpoq ukiumut
utoqqalinersiassanut katersat 2-3 miliartinnngorsimas-
sasut.**

Namminersorlutik Oqartussat naattersuinerat malillugu.
Aningaasat katersat Namminersorlutik Oqartusaqarfimmik
aningaasaqarnerat aallartissinnaavaat aammalu sipaaruteq-
arnissaa utoqqaliniarsiaqartitsinermut Namminersorlutik
Oqartussani.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**
Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

Qungujunneq qanillisitsisarpoq

Tusassimi atuisuuffiit akii nutaat atorlugit kammalaatitit ilaqttatillu nunarsuarmi sumiikkaluartulluunniit akikinnerusumik nuannaaqatigikkitt.

Tusassimi mobiilikkut atuisuuffiit killeqanngitsumik oqaluussinermik, SMS, MMS-ernermillu imaqarput. Mobildatamik pisariaqartitsiguit nammineerlutit aaliangersinnaavat qanoq annertutigisumik mobildatatalimmik atuisuuffeqarusunnerlutit.

Atuisuuffissat uani toqqaruk
www.tusass.gl



Akit
nutaat

Una soorlu toqqaruk
**Oqaluussinnek,
SMS/MMS
killeqanngitsut
2 GB data**

299,-/qaamm.

Kommune Kujalleq kæmper for at få styr på budgettet



Det tegner til et underskud på 3 millioner kroner i kommune kujalleq. Det er 5 millioner bedre end for blot to måneder siden.

Udgifterne på socialområdet i Kommune Kujalleq er eksploderet i år. Kommunen skal bruge 13 millioner kroner ekstra på området. Dertil kommer ekstra udgifter på omkring 5 millioner til ansatte som sagsbehandlere i selve forvaltningen.

Samlet giver det øgede udgifter på omkring 18 millioner kroner i forhold til, hvad man har regnet med. Da det begyndte at stå klart i august indledte kommunen en omfat-

tende spareøvelse.

Vi måtte trække i nødbremsen, siger borgmester Kiista P. Isaksen (S) til Sermitsiaq.AG.

Vi har midlertidigt stoppet alle ansættelser, som ikke er lovpligtige. Derudover har vi udskudt de indkøb, som vi kunne til 2018 og så er alle tjenesterejser blevet sløffet.

Besparelser virker

Og besparelserne har båret frugt. I starten af september tegnede det stadig til et underskud på omkring 8 millioner kroner ud at et budget på 550 millioner kroner. Ved den sene-



Fenja - Beauty & Fit 4 U.

Klassisk ansigtbehandling

Imarisaa: Kiinnap qanu issusaaq misissortinneq, kiinnallu qanoq issusaaq malillugu atorlugu cremenik kiinaleritinneq.

Behandlingen dækker: Hudanalyse, rens og tonic, ansigts scrub, frugtsyrepeeling, damp, dybderens, serum, massage i nakke, ansigt og hovedbund. Maske og afsluttende øjen- og ansigtscreme.

60 min. 375kr.

Luksus ansigt behandling

Imarisaa: Kiinnap qanoq issusaaq malillugu luksus produktit atorlugu cremenik kiinaleritinneq.

Behandlingen dækker: Hudanalyse, rens og tonic, ansigt scrub, frugtsyre peeling, ansigt damp, dybterens, serum, massage i nakke/skulder, ansigt- og hovedbunds massage, håndmassage med maske på, og afsluttende øjen og ansigts creme.

75 min. 575kr.

Inniminniigfissaq: 539787 (Isersimasoqaraangama tiguneq ajorakku, sms iluarnerusarpoq) imaluunniit Facebook sidennut allagit: Fenja - Beauty & Fit 4 U.

Book en tid på 539787 (bemærk at jeg ikke tager mobil når jeg har kunder, sms-besked er bedre) eller skriv på min facebook side: Fenja - Beauty & Fit 4 U.



ste opgørelse fra starten af november er det forventede underskud bragt ned til 3 millioner kroner.

Jeg regner med, at vi kommer under de 3 millioner inden året er omme, siger Kiista P. Isaksen.



Kiista P. Isaksen (S) borgmester

Flere anbringelser

Det er anbringelserne af børn og unge, der tegner sig for langt hovedparten af de øgede udgifter. Kommunen har anser flere sagsbehandlere og medarbejdere i familiecentret. Det har betydet bedre hjælp til børnene, men også stigende udgifter.

Vi er blevet bedre til at se på sagerne, så de børn, der har behov for hjælp også får den. Det betyder så også, at flere er blevet anbragt på døgninstitutioner.

Nu arbejder kommunen på at uddanne plejefamilier, så flere børn kan anbringes hos færeholdere eller familier i byerne.

Derudover vil kommunen etablere en egen døgninstitutioner. Begge dele skal efter planen komme i gang i andet kvartal næste år.

Bedre forebyggelse

Ideen er ikke først og, at det skal være billigere. Det skal også være et bedre tilbud for børnene.

Vi skal gøre det, der er godt for børnene. En egen døgninstitution betyder, at de kan blive i deres vante omgivelser.

En del af de mindre børn kan komme i pleje hos omsorgsfulde familier.

Derudover handler det også om at gribe hurtigere ind.

En forebyggende indsats vil betyde, at flere børn får mulighed for at blive i deres eget hjem. Den indsats har jeg store forhåbninger til, siger Kiista P. Isaksen.

Samlet set tror borgmesteren på, at det nok skal lykkes både at få styr på finanserne, men mest væsentligt, at tilbyde den rigtige hjælp til børnene.

Jeg er optimistisk med hensyn til at det skal lykkes. Det er vi alle, siger hun

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

'Grønlænderstiv' ordbogimi mianersoqqussutaassasoq



Oqaatsip 'Grønlænderstiv' (kalaallitsut aalakoorsua-artoq, aaq.) dansk it oqaasiisa pisortatigoortumik akuerisat akornaniilernera taama oqaaseqarnerup akuerineqarneranik isigineqassanngilaq. Tamannali oqaatsip danskinit atorneqartarneranik atorneqartarsimanerani lu naqissusiineruvoq.

Det Danske Sprog- og Litteraturselskabip oqaatsit suut dansk it oqaasiini akuerisani ilaalernissaat aalajangertarpaat, taamaalillutik dansk it ordbogiini allassimalertarput.

Sapaatip akunnerani matumani tallimangorpat oqaatsit nutaat 1445-t dansk it oqaasiisut pisortatigoortumik akuerisatut allassimalissapput.

Oqaatsit ilaat tassa grøn lænderstiv oqaatsit immikkut isumaqartinneqartut ataaniissaq. Imaangilarli oqaatsit dansk it ordbogiiniikkuni akornutaasumik atorneqassasut, aaq-qissuisoqarfimmi pisorta, Lars Trap-Jensen oqarpoq.

“Oqaatsit aalajangiiffigineq ajorpagut. Oqaatsit ordbogimi allaqqanerisa ajunngitsunngortinnagillu ajortunngortittanngilaat”.

Oqaatsilli danskerpassuarnit ukiorpassuarni atorneqartarsimaneri atorneqartarnerilu ersersinneqartarput.

TV2 naapertorlugu oqaaseq 'grøn lænderstiv' ima nassuiarneqarpoq:

'Oqariartaaseq kalaallit danskiniit nalinginnaasumik imernerusarneranik paasineqartarpoq'.

'Oqariartaaseq kalaallit danskiniit nalinginnaasumik imernerusarneranik paasineqartarpoq'.

“Oqaatsit Danmarkimi danskinit qanoq atorneqartarnera uagut nassuiartarpagut. Dansk it oqaasiini isumamik pigiliutiinnakkanik ulikkaarpoq. Taamaammatt oqaatsit nalunaarsornissaat uagut pisussaaffigaarput”, Lars Trap-Jensen oqarpoq.

Taassuma oqaatsit nalunaarsorneqarlutillu pisortatigoortumik nassuiarneqarnissaat pingaartuusoraa.

“Oqaatsimik tusarnermi qanoq isumaqarneranik paasiniaavimmik qanorlu atorneqartarneranik nassuaavimmi takunnittoqarsinnaavoq”, aaq-qissuisoq oqarpoq.

“Matumani oqaatsimik assersuusissaqarpoq, tassani oqariartaatsip nikassarpaluttuunera allapparput, neriuppugut taama allannerput oqaatsimik akuinnginnissamut mianersoqqussutitut maluginiarneqarsinnaassasoq”, Lars Trap-Jensen oqarpoq, taannalu isumaqarpoq oqariartaaseq taanna siusinnerusumit maanna atorneqannginnerusoq.

Det Danske Sprog- og Litteraturselskabip oqaatsit immikkoortunut isumaliutiinnakkanut assingusunut ikkusimanissaat isumagisanngilaa. Selskabilli sulisuisa oqaatsit ordbogini qanoq nassuiarneqarnissaat isumagisarpaat.

“Soorunami inuit kinaassusaanut tunngatillugu oqaatsinik allaniit mamianarnerusartunik oqaaseqarpoq. Oqaatsit taaku ilaat inuit ilaannut narrunarsaatitut paasineqarsinnaanerat oqaluttuariinarsarisarpagut”.



Kujataani Peqqinnissaqarfiup Napparsimavia Sundhedsregion Kujataa

Ambulance-t: 64 22 11

Oqarasuaatikkut nuutsitsisarfik: 64 22 11

Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissami inniminniineq: **nal. 8.00 - 10.00** akornanni. Pingasunngornermi matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.

Pulaarfiit:

Nal. 14.00 - 17.00 aamma 18.00 - 20.00

Ambulance: 64 22 11

Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 8.00 - 10.00

Onsdag lukket p.g.a operationer.

Besøgstider:

Kl. 14.00 - 17.00 & 18.00 - 20.00

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen
Napparsimavik Qaqortoq / Sygehuset Qaqortoq

Kommune Kujalleqs hovedkontor plaget af skimmelsvamp



Til trods for en række vedligeholdelsesarbejder, bliver Kommune Kujalleqs hovedkontor i Qaqortoq konstant angrebet af skimmelsvamp.

Det undersøges nu om facaden skal renoveres eller om kontorbygningen skal rives ned og genopbygges.

Det er specielt tolkene, der kan lugte skimmelsvampen i kommunekontoret.

De klager over hovedpine, træthed og specielt hoste med sygefravær og andre symptomer til følge, fortæller tolk Kaj Lyberth til KNR.

“Så det bedste ville være at bygge et nyt kommunekontor i stedet for at fortsætte med de mange dyre vedligeholdelsesar-

bejder”, siger han.

Hvis kontorfacaden skal igennem en større reparation, vil det koste omkring 2 millioner kroner. Og en egentlig nedrivning og genopbygning af Kommune Kujalleqs hovedkontor i Qaqortoq forventes at koste omkring 40 millioner kroner.

“Vi undersøger de forskellige muligheder, men en løsning er en politisk beslutning”, siger sekretariatschef Kim Dahl til KNR.

Udover undersøgelsen af kommunens hovedkontor i Qaqortoq, bliver kommunekontorerne i Narsaq og Nanortalik, som også bliver løbende ramt af skimmelsvamp, undersøgt.

Soraarnermusiassat pillugit paasissutissiinermi tusarnaariarit

GrønlandsBANKEN-i soraarnermusiassanut paasissutissiinermut qaaqqusivoq, ulloq: Arfininngorneq 25. november 2017 nal. 13.00

Peqataarusuttut tamarmik tikilluaqusaapput. GrønlandsBANKEN-ip saaffiginnittarfiani ingerlanneqassaaq.

Kom og hør nærmere om Qimatut Pension

GrønlandsBANKEN inviterer til informationsmøde om Qimatut Pension Lørdag d. 25. november 2017 fra kl. 13.00.

Alle er velkomne, og arrangementet foregår i bankens ekspeditionslokale.



GrønlandsBANKEN

www.banken.gl · Tlf. 701234

Kommune Kujalleq vil presse sig ud af skraldeproblemet



Kommune Kujalleq er også ramt af problemet med plastikaffald i skraldet. Hovedparten af kommunens bygder har ikke et anlæg til at forbrænde affald, men kommunen er klar med en anden løsning.

Det flyder med plastik og affald i havene ud for Grønland. En del af forklaringen på problemet skal findes i den måde, affaldet bliver håndteret på mange steder i landet. Der er nemlig direkte adgang fra åbne dumpe og til havet, når det blæser.

Det sker blandt andet i Kommune Kujalleq. I otte af kommunens elleve bygder er der ikke et forbrændingsanlæg, hvor affaldet kan håndteres.

I Aappilattoq, der er en af de elleve bygder i Kommune Kujalleq, sker afbrændingen af affald også i åbent terræn.

Affaldet bliver samlet sammen og bliver brændt af på stedet, fortæller Angaju Manassen, der er formand for bygdebestyrelsen for bygderne Aappilattoq, Narsamijit og Tasiusaq i Kommune Kujalleq.

Men når det er blæsevej, har de har ikke mulighed for at forhindre, at det indsamlede affald blæser væk. Og det er et problem.

Vi kan ikke stille noget op når det er blæsevejr, og det indsamlede affald flyver væk, siger Angaju Manassen.

I en undersøgelse, som forskeren Jakob Strand fra Aarhus Universitet står bag, har det vist sig, at det flyder med plastikaffald i havet ud for vestkysten, og at 80 procent af

affaldet stammer fra Grønland selv.

Angaju Manassen foreslår, at man indhegner affaldet i de åbne lossepladser, for at forhindre spredning.

Det bedste ville være at indhegne affaldet, inden det bliver brændt af, siger bygdebestyrelseformand Angaju Manassen.

Men i Aappilattoq og i andre bygder i Kommune Kujalleq, arbejder kommunen på en anden løsning. Man har nemlig kigget mod sin nabokommune, hvor de er i gang med at løse problemet.

I Kommuneqarfik Sermersooq bliver affaldet fra kommunens bygder uden forbrændingsanlæg transporteret ind til affaldsforbrændingsanlæggene i byerne. Den løsning vil man forsøge at efterligne i Kommune Kujalleq.

Der bliver indført affaldssortering, og brændbart affald bliver presset sammen med en affaldspresse og sendt til affaldsforbrændingsanlægget i Qaqortoq, fortæller driftschef i Kommune Kujalleqs teknik- og miljøforvaltning, Anders Mathiesen.

Kommune Kujalleq har indkøbt en affaldspresse til brændbart affald, og det er planen at der til resten af bygderne vil blive indkøbt affaldspressere i forskellige størrelser.

Når den første affaldssortering og første affaldspresse er blevet afprøvet i Eqalugaarsuit, vil der blive etableret affaldssortering og affaldspressere i de resterende bygder.

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag
Lørdag
Søndag

08.00 - 16.00
09.00 - 13.00
LUKKET

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00

Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Autoriseret Yamahaforhandler



Kommune Kujalleq

Angajoqqaarsiaasinnaasunik Pissarsiorpoq

PAARALUNGA!

Ikioqatigiilluta
meerartavut
toqqissisimatitsigit



Sivikinnerusumik sivilunerusumilluunniit
angajoqqaarsiaasinnaavisi?

Ilaqutariinnut oqilisaasartuusinnaavisi?

Pinasuartumik inissiisoqartariaqartillugu
sillimasuusinnaavisi?

Angajoqqaarsianit naatsorsuutigisavut:

Timikkut tarnikkullu nukittunissaq nukissaqarluarnissarluk

Meeqqat inuusuttullu angerlarsimaffimminnit qimagutsikkallakkat ilanngui misigissutsimikkut anniaateqartarput, matoqqasusinnaasarput aammalu tatiginninnerat innarlerneqarsimasinnaasarluni, taamaammallu toqqissisimanarluinnartumik naatsorsuutigisinnaasaminillu avatangiiseqartinneqarnissartik pisariaqartittarpaat.

Suleqatiginissinnaassuseqarluarnissaq

Kommunip meeqqanut ilaqutariinnullu immikkoortortaarfia ilaqutariinnullu sullissivik aammalu minnerunngitsumik meeqqat angajoqqaavi angajoqqaarsiatut suleqatigisussaavasi, ammasumik ilaatigullu pingaartumik angajoqqaanut tunngatillugu utaqqisinnaassusilimmik suleqatiginissinnaaneq matumani pisariaqartitsiviusinnaasassasoq naatsorsuutigineqassaaq.

Meeqqat inuusuttullu pisariaqartitaannut nukissaqarluarnissaq

Amerlasuutigit meeqqat inuusuttullu angerlarsimaffimmit qimagutsikkallarneqartariaqartut sakkortuunik nalaataqarsimasarput. Eqqissisimatinneqarnissartik toqqissisimatinneqarnissartillu pisariaqartittarpaat taamatuttaaq isumassorneqarnermik tapersorneqarnermillu minnerunngitsumillu aaqqissuussaasumik inuuneqarnissamik pisariaqartitsisarput.

Pinerluuteqarsimannginnissaq

Meeqqat inuusuttullu sullinneqarneranni Kommune Kujallermit tamatigit atuuppoq pinerluuteqarsiman-nginnermik uppersaammik takutitsisinnaaneq, tamannalu aamma angajoqqaarsianut atuuppoq.

ANGAJOQQAARSIAT

Meeqqat inuusuttullu 0-18 akornanni ukiullit angerlarsimaffiup avataanut sivikinnerusumik sivilunerusumilluunniit inissinneqarsimasut nalinginnaasumik angajoqqaarsiat paarisarpaat.

ILAQUTARIINNUT OQILISAASARTUT

Ilaqutariit inuuniarnermikkut qajannartumik inissisimasimatillugit ilaqutariit ulluinnarni atugarisaannik oqilisaallugit isumaqatigiissutit naapertorlugit oqilisaasartut meeqqanik inuusuttunillu 0-18 akornanni ukiulinnik paaqqinnittarpaat.

PINASUARTUMIK INISSISOQARTARIAQARTILLUGU ANGAJOQQAARSIAT

Tassanngaannaq pinasuartumillu inissiisoqartariaqartillugu angajoqqaarsiat sukkulluunniit sillimasuutit meeqqat inuusuttullu 0-18 akornanni ukiullit piffissami sivikitsumi, sivilunerpaamillu ulluni 30-ni paarisarilertarpaat.

Angajoqqaarsianngorusuttut saaffissaat:

Ellen Simonsen:	645323	ells@kujalleq.gl
Bolethe Egede:	645345	boeg@kujalleq.gl
Aviaaja Berthelsen:	645459	avib@kujalleq.gl

Kommune Kujalliup allaffeqarfissua oqummik eqqugaajualersaq



Kommune Kujallermi qitiusumik allaffeqarfik aserfallatsaaliorneqartuaraluarluni oqummit eqqugaajualersaq.

Illorsuup saqqaa sukumiinerusumik nutarterneqassanersaq, imaluunniit illorsuaq isateriarlugu nutaamik allaffiliortoqarsinnaanersaq maanna misissuiffigineqarpoq.

Pingaartumillu nutserisut kommunip allaffiani oquk naamasinnaavaat.

Niaqorlunneq, qasujaneq, sulisullu quersorpallaarnertik pisutigalugu napparsimakulasarnerat assigiingitsunillu malus-

sarniartarneq atugaasoq, kommunimi nutserisoq Kaj Lyberth KNR-imut taama oqaluttuarpoq.

- Aserfallatsaaliisarnert amerlasuut akisoorujussuut eqqarsaatigissagaanni pitsaanerpaajussagaluarpoq nutaamik allaffissuarmik sanasoqarsinnaassagaluarpat, Kaj Lyberth oqarpoq.

Allaffeqarfiup saqqaa sukumiinerusumik iluarsaanneqassappat 2 millionit koruunit missaannik akeqassaaq. Isaterneqariarlunilu nutaamik allaffissualiortoqassappat tamanna 40 millionit

koruuninik akeqassasoq naatsorsuutigineqarpoq.

- Periarfissat qanorlu akeqarsinnaanera misissortipparput. Qanorli aaqqiissuteqassanersaq politikikkut aalajangerneq-artussaavoq, allattoqarfimmi pisortaq Kim Dahl KNR-imut taama oqarpoq.

Qaqortumi kommunip qitiusumik allaffeqarfiata saniatigut Nanortalimmi Narsamilu kommunip allaffii aamma oqummit eqqugaajualersimasut qanoq iliuuseqarfigineqarsinnaanersut ilanngullugu misissuiffigineqarput.

Kalaallit Røde Korsiat



Juullimut taperneqarneq 2017

Qaqortumi, Kalaallit Røde Korsiat ukioq manna utoqqalinermusiallit aamma sioqqutsilluni soraarnerussutisiallit tapersorsorniarpaat, juullimut tapiissutinik agguaanermi.

Utoqqalinermusiallit aamma sioqqutsilluni soraarnerussutisiallit juullimut taperneqarnissamut qinnuteqarnissamut immersuiffissaq aasinnaavaat atornikuerniartarfiup niuertarfiani, arfininngorpat novemberip 11-aniit.

Immersuiffimmi ilaatigut apeqqutigineqassapput isertitat, sooq taperneqarnissamik qinnuteqarnersutit, aammalu ilaqutariit amerlassusai.

Qinnuteqaat kingusinnerpaammik tunniunneqassaaq decemberip 2-aani atornikuerniartarfiup niuertarfiani.

Qinnuteqartut naatsorsuutigissavaat decemberip 15-ani sms aqqutigalugu akineqarnissarti.

Julestøtte 2017

Kalaallit Røde Korsiat i Qaqortoq vil i år sponsorere et antal gavekort som julestøtte til pensionister og førtidspensionister.

Pensionister og førtidspensionister som har brug for støtte til lidt ekstra i julen, kan fra d. 11. november afhente ansøgningsskema i genbrugsbutikken.

Skemaet vil indeholde spørgsmål om bl.a. din indtægt, hvorfor du søger støtte og hvor mange I er i familien. Ansøgningen skal afleveres i butikken senest den 2. december.

Svar kan forventes via sms den 15. December.

Inussiarnersumik Siulersuisut / Hilsen bestyrelsen

Niuertarfik

Niuertarfitta iluarsarneqarnera pillugu niuertarfik nuukkal-larpoq. Niuertarfigigallalerparput B-27, katersugaasiviup politeeqarfillu akornaniittoq illoq aappaluttoq (iffiorfik). Atorunnaarnikunik – ajoquteqanngitsunik - sulī perusup-pugut, kisianni siumut isumaqatigiinnikkut tamanna pis-saaq. Niuertarfiup silataanut ilisisoqartarnissaa kissaatigi-nanngilaq.

Ammasarfiit:

Sisamanngorneq – tallimanngorneq 15.00 – 17.30
Arfininngorneq 10.30 – 13.30

Qutsavigerusupparput GFS, Greenland Facility Services niuertarfik nuukallarnerni kalerrisaarut ikkunneqarnera sponsoreerlugulu ikiormatigu.

Butikken

På grund af renovering af butikken, er vi midlertidigt flyttet til B-27, rød bygning mellem museum og politistation. (gammel forstanderskabshus).

Vi modtager igen – gode – genbrugstøj og –ting, men skal ske efter aftale. Vi ønsker ikke, at der bliver lagt tøj og ting udenfor butikken.

Åbningstider:

Torsdag – fredag 15.00 – 17.30
Lørdag 10.30 – 17.30

Stort tak til GFS, Greenland Facility Services for sponsorering og flytning af vores alarm.



Det skal ikke ses som et accept af udtrykket 'grønlænderstiv', at det bliver officielt optaget i det danske sprog i denne uge. Det er en konstatering af, at det bliver og er blevet brugt af danskere. Det forklarer selskabet bag udvælgelsen.

Det Danske Sprog- og Litteraturselskab bestemmer, hvilke ord der skal være en officiel del af det danske sprog og dermed stå i ordbøgerne. Fredag i denne uge bliver 1445 nye ord optaget som officielle bider af det danske sprogpuslespil.

Ét af dem er grønslænderstiv, der kommer til at høre til under slangudtryk. Men bare fordi, det står i de danske ord-bøger, er det altså ikke blevet stuerent at bruge udtrykket i tide og utide, forklarer ledende redaktør, Lars Trap-Jensen.

“Vi tager ikke stilling til ordene. At det står i ordbogen gør det ikke til noget godt eller skidt”, siger han.

Det er tværtimod et udtryk for, at udtrykket bliver og er blevet brugt af danskere i mange år, forklarer han.

Ifølge TV 2 kommer beskrivelsen af 'grønlænderstiv' til at lyde sådan: 'Udtrykket bygger på den stereotype opfat-telse, at grønslændere generelt drikker mere end danskere'.

“Vi beskriver sproget, som det bliver brugt i Danmark af danskere. Der er masser af for-dommsfuldt sprog, som trives i dansk. Derfor har vi en forpligtelse til at registrere alle de ord”, siger Lars Trap-Jensen. Han mener, at det er vigtigt, at ordet er regi-streret og beskrevet i de officielle ordbøger.

“Hvis man støder på ordet, så er der brug for et sted, hvor man kan slå og se, hvad det bety-der, og hvordan det bruges”, siger redaktøren.

“I det her tilfælde har vi et stempel på, hvor vi skriver, at det her udtryk er nedsættende, og vi

håber, det virker som en advarsel om, det er altså ikke bare et ord, man skal bruge”, siger Lars-Trap Jensen, der mener, at udtrykket bliver brugt mindre i det, end det gjorde tidli-gere.

Det Danske Sprog- og Litteraturselskab tager ikke forbehold for, at et udtryk hører under kategorien fordomme eller lignende. Men selskabets medarbejdere forholder sig til, hvordan de vælger at beskrive ordet i ordbogen.

“Det er klart, at der er nogle ord i sproget, som er mere føl-somme end andre, når de går tæt på folks identitet. Noget af det, vi er optaget af, er at fortælle, at det her udtryk kan være krænkende for nogen”, siger Lars-Trap Jensen, leden-de redaktør.

Der er mere end 100.000 ord i det officielle danske sprog. Fredag byder Det Danske Sprog- og Litteraturselskab 1445 nye ord i Den Danske Ordbog.

Permien & Permien leverer Dagsfriske aviser

Avis 2 dags weekend abonnement 1 måned	256,00
Avis 2 dags weekend abonnement 3 måneder	672,00
Avis 2 dags weekend abonnement 6 måneder	1.296,00
Avis 2 dags weekend abonnement 12 måneder	2.400,00
Avis 3 dags weekend abonnement 1 måned	384,00
Avis 3 dags weekend abonnement 3 måneder	1.008,00
Avis 3 dags weekend abonnement 6 måned	1.944,00
Avis 3 dags weekend abonnement 12 måneder	3.600,00

Hvis der er interesse i at få aviser flere gange om ugen, kan dette også lade sig gøre efter henvendelse.

Kontakt os på:

info@permien.dk eller på 49 45 85 (efter kl. 16.00)

Op mod 9000 borgere skal spare op fra nytår

Tvungen pensionsopsparing for alle skal forbedre Selvstyrets økonomi og hjælpe pensionister til en rigere alderdom.

Samfundets udgifter til velfærd vil stige kraftigt i fremtiden, og derfor skal vi alle i gang med at lægge penge til side til vores egen alderdom.

Loven om tvungen pensionsopsparing blev vedtaget på efterårssamlingen 2016, og reglerne træder i kraft fra nytår. Reglerne gælder for alle borgere, som er fyldt 18 år, og man skal betale ind på ordningen, indtil man når pensionsalderen.

Baggrunden for forslaget er, at der bliver flere og flere ældre, og for at lette presset på de offentlige udgifter til den gruppe borgere, så bliver folk nu tvunget til at spare op. Selvstyret skønner, at 9.000 personer mellem 18 og 65 år ikke betaler ind på en pensionsordning i dag.

Indbetalingskrav fra 100.000 kroner.

Nogle grupper af lønmodtagere har i forvejen en pensionsordning gennem deres arbejde, men nu bliver det altså tvungen opsparing for alle - også folk, der driver selvstændig virksomhed med overskud.

Tjener man mere end 100.000 kroner, skal man fra nytår indbetale en del af sin løn til pensionsopsparing. Indbetalingskravet stiger fra nul procent ved en indtægt på 100.000 kroner til fire procent ved 150.000 kroner.

Det første år reglerne gælder, skal en person, der tjener 150.000 kroner eller mere, indbetale fire procent af sin løn til opsparingen. Procentsatsen stiger frem mod 2024 med én procent om året, så satsen i 2024 vil være oppe på 10 procent.

Det bliver skatteforvaltningen, der skal kontrollere, at de nye regler overholdes, og at borgerne nu også sparer så meget op, som det er blevet bestemt.

Vil betyde udbetalinger på to-tre milliarder årligt

Hvis en borger ikke har indbetalt nok til sin pensionsordning, vil skatteforvaltningen anmode, at borgeren indbetaler

restbeløbet. Og har borgeren ikke fået oprettet en pensionsordning, så kan skatteforvaltningen gøre dette, og derefter opkræve penge til ordningen over skatten.

Selvstyret forventer, at indbetalingerne til pensionsordninger vil være steget med over 500 millioner kroner, når ordningen er fuldt indfaset i 2024. Det vil på længere sigt betyde store årlige pensionsudbetalinger på to-tre milliarder kroner ifølge Selvstyrets beregninger.

Og de penge vil til den tid sætte gang i økonomien og blandt andet betyde besparelser på udbetalinger af alderspension for Selvstyret.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762



Kommune Kujallermi eqqakkat ajornartorsiutaanerat anigorniarneqarpoq

Nunatta kitaata sineriaa eqqakkanik plastikkini ulik-kaartoq ilisimatuup misissuinnermit paasisimagaa sapaatip akunnerata aallartinnerani oqaluttuaraarput. Nunatsinnili eqqaavissuit ammaannartut siumugassaa-juartarput, aamma Kommu-ne Kujallermi. Kujallermimi nunaqarfinni aqqaniliusuni arfineq pingasut ikuallaaveqanngillat.

Taamaalilluni eqqakkat nunami ikuallanneqartarput. Eqqakkallu nunap qaaginnaaniittut siuaraatsinnaveersaar-niarlugit iliuuseqartoqarsinnaasannngimmat tamanna ajornar-torsiutaavoq.

Kommune kujallermi nunaqarfiit ilaanni Aappilattumi nunaqarfinni allanisulli eqqakkat nunami ikuallanneqartar-put.

“Eqqakkat katersorneqariarlutik nunap qaavani ikuallanneq-artarput, Kommune Kujallermi Aappilattumi Narsarmijini Tasiusamilu nunaqarfinni aqutsisut siulitaasuut” Angaju Manassen taama oqarpoq.

Eqqakkalli katersorneqarlutik ikuallanneqannginnerini anorlertillugu teqqaatinnginissaat iliuuseqarfigineqarsinnaa-sanngilat. Tamannalu ajornartorsiutaavoq.

“Eqqakkat ikuallaneqartinnagit katersorneqartut, anorliler-pat teqqaatilerpata taakkua suneqarsinnaanngillat tamanna avaqqunneqarsinnaanngilaq”, Angaju Manassen oqarpoq.

Nunattali kitaani plastikkik eqqakkat amerlasoorujussuusut, aammalu eqqakkat 80 procentii nunaameersuusut ilisimatuup Jakob Strandip misissuinnermini paasivaa.

Eqqakkallu eqqaavissuarni ammaannartuniittumiittut teqqa-anissaat pinngitsoorniarlugu assiaqusersorneqarsinnaasut Angaju Manassen siunnersuuteqapoq.

“Eqqakkat katersorneqartut ikuallanneqartinnagit ungaluler-sorneqarsinnaasuuppata pitsaanerpaassagualarpoq, nunaqar-fimmi aqutsisut siulittasuut”, Angaju Manassen taama oqar-poq.

Aappilattumili Kommune Kujallermilu nunaqarfinni allani ikuallaaveqanngitsuni aaqqiissutissamik kommune suliaqar-poq.

Kommuneqarfik Sermersuumi eqqagassat nunaqarfinni iku-allaaveqanngitsuniittut illoqarfinnut assartorlugit ikuallaa-viliaanneqartarput. Assartuisarnerlu kommunet sinnerinit atulerneqartussatut piareersarneqarpoq. Aamma Kommune Kujallermi.

“Nunaqarfinni eqqakkat silaannarmik naqitsissumik naqitat katersoriarlugit Qaortumi eqqakanut ikuallaavimmut nas-siuneqartarlernissaannut piareersartoqarpoq, - eqqakkanik immikkoortiteriveqalissaaq, ikuallassinnaasullu eqiterivim-mi eqiteriarlugit Qaortumi ikuallaavimmut nassiunneqar-tassapput, Kommune Kujallermi teknikeqarnermut immik-koortortaqqarfinni ulluinnarni” aqutsisoq Anders Mathiesen taama oqarpoq.

Eqqagassanut ikuallassinnaasunut naqitsilluni eqiterivim-mik Kommune Kujalleq pisinikuuvoq, pilersaarutaavorlu nunaqarfiit sinneri angissutsinik assigiinngitsunik naqitsis-sutinik eqiterivinnik kompressorinik pisinnissaq.

Eqqakkanut immikkoortiterivik eqqakkanik naqitsissut siul-leq Eqlugaarsunni misilitarneqareerpat, nunaqarfiit sinneri eqqakkanut immikkoortiterivimmik naqitsissutinik piler-sorneqarnisaat.

Qaortumi-Sisorartartut-Peqatigiiffiat, ulloq 04. november 2017 ataatsimeersuarpoq tassanilu 2018-mut siulersuisussani qinnerpaai ukuusut:

Siulittaasoq:	Karl Ado Nielsen
Siul. tullia:	Valborg Poulsen
aningaaserisoq:	Bea K. Nielsen
allatsi:	Tittus Danielsen
siul. ilaasortaq:	Anda Jakobsen
sinniisussaq:	Jens Korsgaard

**Kujataani Asaasoq ApS
Sydgrønlands Rengøring ApS**

**Postboks 527, 3920 Qaortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32**

**asaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq**

**Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse**

Kommune Kujalleq klarer sine økonomiske udfordringer



Kommunalbestyrelsen i Kommune Kujalleq er godt i gang med budgetlægningen for 2018.

Selvom Kommunalbestyrelsen endnu ikke har vedtaget budgettet samt at det på nuværende tidspunkt er svært at komme ind på enkelte detaljer, vil jeg, foranlediget af en række anmodninger om aktindsigt i Kommune Kujalleq's økonomi, fremsat af de grønlandske medier, hermed fremlægge fakta omkring kommunens økonomi i indværende år.

Kommunen har oplevet store økonomiske udfordringer i



Kiista P. Isaksen (S), Borgmester

2017, på grund af markant større udgifter på socialområdet, primært som følge af opnormering og effektivisering i sagsbehandlingen i socialforvaltningen.

Der har således været en markant stigning i udgifterne til eksterne døgninstitutionspladser for børn og unge, med forventede overskridelser på knapt 13 mio.kr, svarende en budgetoverskridelse på 65%.

Da vi forventer at antallet af døgninstitutionsanbringelser ikke formindskes i årets sidste måneder, har vi set situationen i øjnene, og har omstillet og tilpasset vores økonomi til udfordringerne. Likvidt er kommunen dog godt rustet til at kunne stå denne krise igennem, hvilket jeg er godt tilfreds med.

Da økonomiudvalget medio august 2017 blev gjort opmærksom på, at socialområdet lå til denne store bevilgningsoverskridelse, handlede vi resolut og finkæmmede samtlige forvaltninger for at få afklaret hvor der kunne ske besparelser, uden at udsætte borgerne for forringet service. Videre arbejder kommunen på at kunne tilbyde såvel bedre som mere omkostningseffektive pasningsmuligheder for børn og unge, gennem såvel en udvidelse af mulighederne for familiepleje samt gennem etableringen af egen kommunal døgninstitution. Men først og fremmest prioriterer vi at børn og unge kan forblive i deres familier, men hvor der ikke er andet at gøre, af hensyn til barnets tarv, må vi ty til anbringelser udenfor hjemmet.

Jeg er dog optimistisk og mener helt afgjort at der i budgettet for 2018 og overslagsårene vil være plads til velprioriterede og fremadrettede politiske ønsker.

Med venlig hilsen

Kiista P. Isaksen (S)
Borgmester

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysningsteknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S
Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.
Søren tlf. 494525
Elvis tlf. 493550





Campus Kujalleq - GUX

Skolevej B 1277 * Postboks 516 * 3920 Qaqortoq * Tlf. 64 23 99

Fax 64 26 50 * E-mail: cak@cak.gl * Nittartagaq/Hjemmeside: www.cak.gl

Qaqortumi GUX-imi Campus Kujallermi ilinniartut angajoqqaavinut

Forældre til GUX elever i Campus Kujalleq i Qaqortoq:

Ataatsimiigiaqqusissut:

Ulloq sisamangorneq 23. november 2017 nal. 18.30 Campus Kujallermi

Matumuuna nuannaarutigaarput GUX-imi ilinniartut pillugit ataatsimiinnissamut aggersaasinnaagatta.

Makkua ilaatigut eqqartorneqassapput:

- Ilinnialernissamut piumasaqaatit, sammivimmullu toqqaanermut tunngasut
- Ilinniarnep ingerlarna lectiolu
- Ilinniartut 18-it inorlugit ukiullit
- Takkuttarneq atuanngitsoortanerlu
- Ilinniartut najugaqarfiinit paasissutissiineq
- Ilinniartuuneq, taassumalu piumasaqaatai
- GUX-S pillugu nassuiaaneq.

Sumiiffissaq: Campus Kujalleq aulami

Ataatsimeereernermi ilinniartitsut ataasiakkaat oqaloqatigineqarsiinnaapput.

Mødeindkaldelse:

Torsdag den 23. november 2017 kl. 18.30 i Campus Kujalleqs aula

Det er os en glæde at kunne indkalde til forældremøde for GUX elever i Campus Kujalleq

Følgende vil blive taget op til drøftelse:

- Optagelseskrav og studieretninger
- Orientering om uddannelsen og lectio
- Elever under 18 år.
- Fremmøde/ fravær og andre relevante punkter
- Orientering fra kollegieinspektøren
- Det at være studerende, og hvilken krav man skal være opmærksom på
- Orientering om GUX-S

Mødet afholdes på Gu`s aula.

Efter mødet er der mulighed for at have samtale med det enkelte lærere.

Sakkutuut umiarsuaaraata TULUGAQ-p naggammik qitornarsiatut Nanortalimmut tikeraarnera



Sakkutuut imarsiortuisa umiarsuaaraat TULUGAQ, Nanortalik Kommuniusersimasumit 1. september 1984 qitornavissiaartaarineqarnikuusoq, ukiut ingerlanerini Nanortalimmut qitornavissiatut tikeraartarnikuuvoq, taamatut tikeraaraangat umiarsuaaqqap inuttarisai Nanortalimmiaaqqanik inersimanerusunillu pulaartoq-artarput, taamatuttaaq isikkamik arsaalluni unammer-suartoqartarpoq nalliuttorsialaaqatigiittoqartarlunilu.

Taamaammat TULUGAQ aammalu Nanortalik immikkuul-larissumik imminnut attaveqatigiittuupput, meeqqallu Nanortalimmiut taamatut aaqqissuussisoqaraangat naluneq ajorpaat kakaomik, pølsinik mamakujuttunillu pissaqartin-neqarlutik taamatuttaaq naluneq ajorpaat sakkutuut imar-siortut, nunatta imartaani paarsisut suliassaat sukumiineru-sumik paasisaqarfigisinnaallugu.

Arfininngormat 11. november 2017 TULUGAQ-p inuttaasa qitornavissiatut tikeraarnerminni Nanortalimmiaaqqat umi-arsuaaqqamut aggersarpaat, qularnaatsumillu oqartoqarsin-naavoq aaqqissuussaq iluatsilluartoq. Illoqarfiummi meerar-tai amerlasoorujussuit sakkutuutut piffissamik eqquilluaqq-innaarlutik nal. 13:00 umiarsuaaqqap eqqaaneereerput aq-qissuussamut peqataajartorlutik.

Naak massa meeqqat nuannaaraluartut aammalu ulloq nuannataarfittut umiarsuaaqqami atoraluaraat, inersimasut ilaasa TULUGAQ naggammik najoramikku killitsimalaar-tut malunnarput. Namminnermi meeraagallaramik saku-tuunit tikilluaqqusaasarnertik nuannersorpassuarnik eqqaa-masaqarfigivaat taamaalillutillu inersimasut arlallit oqarput umiarsuaaraq tikissaaruni maqaasinassasoq.

Ullunimi makkunani TULUGAQ naggammik qitornavissia-tut Nanortalimmut tikeraarpoq. Maanna sakkutuut umiar-suaaraattut atorunnaarsinneqartussanngorpoq ukiut 40-nga-jaat aalajaalluni nunatta imartaani Nunarput Naalagaaffillu sullisereerlugit. Naalagaaffiup killeqarfiinik nunatsinni

illersuinermi saniatigut ukiut taakku ingerlaneranni annaas-siniarnerpassuit nammineq ingerlallugillu allat peqatigalugit ingerlattarsimavai.

TULUGAQ kingusinnerusukkut taarserneqartussaavoq sak-kutuut umiarsuaannit anginerusumit nutaaliaanerumillu, LAUGE KOCH-imit. Kommune Kujallermi Borgmesteri, Kiista P. Isaksen ataqatigiissaarinermi akimmiffeqarnini pil-lugu TULUGAQ-p qitornavissiatut naggammik Nanortalimmiinnerani najuussinnaanngitsoq, umiarsuaaqq-ap sakkutuut angallataattut Qaortumi naggammik tulassi-manerani pulaarnermini sakkutuunut qujassuteqarluni oqaa-seqarnermini ilanngullugu oqarpoq Kommune Kujalleq sulissuteqalereersoq LAUGE KOCH pillugu qitornavissiar-taarnissamut tunngasunik suliaqartoqalereersoq .

Ullumikkut arfininngornermi sakkutuut umiarsuaaraanni TULUGAQ-mi meeqqat ullorivaat, aqagu sapaammi inersi-masut qasujaassusaat misilittarneqassaaq, tassami Tulukkap inuttai aammalu Nanortalimmiut timersortarfimmi nal. 14:00 isikkamik arsaallutik unammisussaapput , tamannalu pitinnagu Katersortarfimmi ”Qujanartip illuani” nal. 11:00-13:00 kaffisoqatigiittoqarumaarpoq.

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani**

**Nal. 11.00 - 17.00
Oqarasuaat 49 44 60**

Den korteste vej mellem to mennesker er et smil

Med Tusass' nye abonnementspriser, bliver det nu billigere at dele dit smil med venner og familie, uanset hvor i verden de er.

Mobilabbonementet i Tusass har fri tale, SMS og MMS. Har du brug for mobildata kan du vælge det abonnement der matcher dit behov.

Vælg dit mobilabonnement på www.tusass.gl



Vælg f.eks.

**Fri tale,
Fri SMS/MMS
2 GB data**

299,-/md

Ny pris

PISIFFIK

JUULIMUT NERISASSAT PISIFFIMMI PISIARIKKIT / KØB DIN JULEMAD I PISIFFIK

SIULEQQIUT: /
Forret:
Rejecocktail

UKU ARLAAT TOQQARUK:
SAVAAQQAP QUTTORAA,
QEERLUTOOQ IMALUUNNIIT
FLÆSKESTEG-I /
Vælg mellem:
Lammekølle, andesteg eller
flæskesteg

KUVERT-I ATAASEQ /
Pris pr. kuvert

135.-

AGGIUNNERA ILAAREERPOQ /
inkl. Levering

SAVAAQQAP QUTTORAA / Lammekølle



QEERLUTOOQ / Andesteg



FLÆSKESTEG-I / Flæskesteg



KINGULEQQIUT
RIS A' LA MANDE"
EQQUISUMUT
POORTUGAQ
ILAAREERPOQ /
DESSERT RIS A' LA
MANDE "INKL.
MANDELGAVE"

